

STIHL[®]

STIHL BT 131

Uputstvo za upotrebu



Sadržaj

Uz ovo uputstvo za upotrebu	2
Sigurnosne napomene i radna tehnika	2
Kompletiranje uređaja	7
Podešavanje sajle gasa	8
Gorivo	8
Sipanje goriva	9
Kočnica burgije	10
Nameštanje alata za bušenje	11
Startovanje / gašenje motora	11
Radne napomene	13
Oslobađanje zaglavljenog alata za bušenje	14
Zamena filtera za vazduh	15
Podešavanje karburatora	15
Svećica	16
Način rada motora	17
Podmazivanje prenosnog mehanizma	17
Čuvanje uređaja	17
Napomene za održavanje i negu	18
Svesti habanje na minimum i izbeći oštećenja	20
Važni sastavni delovi	21
Tehnički podaci	22
Napomene za popravke	23
Uklanjanje	23
EU izjava o usaglašenosti	24

Poštovani korisniče,

hvala Vam što ste se odlučili za kvalitetni proizvod firme STIHL.

Ovaj proizvod je izrađen savremenim tehnološkim postupkom, uz primenu opsežnih mera za obezbeđivanje kvaliteta. Mi se trudimo da učinimo sve da bi ste bili zadovoljni ovim uređajem i da bi ste se njime služili bez problema.

Ukoliko imate pitanja u vezi Vašeg uređaja, molimo Vas da se obratite Vašem prodavcu ili direktno našem distributeru.

Vaš



Dr. Nikolas Stihl

STIHL®

Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno zakonom o autorskim pravima. Sva prava su zadržana, a posebno pravo na umnožavanje, prevođenje i na širenje elektronskim sistemima.

Uz ovo uputstvo za upotrebu

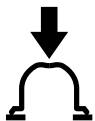
Piktogrami

Piktogrami, koji se nalaze na uređaju, objašnjeni su u ovom uputstvu za upotrebu.

Sledeći piktogrami se mogu naći na uređaju, u zavisnosti od uređaja i opremljenosti.



Rezervoar za gorivo; mešavina benzina i motornog ulja



Aktiviranje ručne pumpe za gorivo



Kočnica burgije

Oznake pojedinih delova teksta



UPOZORENJE

Upozorenje na opasnost od nezgoda i povreda za osobe kao i na teške materijalne štete.



UPUTSTVO

Upozorenje na oštećenje uređaja ili pojedinačnih delova.

Tehničko usavršavanje

STIHL neprestano radi na usavršavanju svih mašina i uređaja; stoga zadržavamo pravo na izmene obima isporuke u formi, tehnici i opremljenosti.

Iz podataka i slika ovog uputstva za upotrebu se stoga ne mogu izvesti nikakvi zahtevi.

Sigurnosne napomene i radna tehnika



Posebne mere sigurnosti su neophodne pri radu s ovim motornim uređajem, jer se radi sa velikim obrtnim momentom i delimično sa visokim brojem obrtaja alata za bušenje; osim toga, alati za bušenje imaju oštre ivice.



Pre prvog puštanja u rad, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i čuvajte ga na sigurnom za kasniju upotrebu. Nepridržavanje uputstava za upotrebu može biti opasno po život.

Obavezno se pridržavajte sigurnosnih propisa za dotičnu zemlju, na primer, od strukovnih udruženja, socijalnih kasa, ustanova za zaštitu na radu i drugih.

Ko prvi put radi s ovim motornim uređajem: Neka mu prodavac ili neko drugo stručno lice objasni kako se sigurno rukuje – ili neka učestvuje na nekom stručnom kursu.

Maloletnici ne smeju da rade s motornim uređajem – izuzev mladih preko 16 godina, koji se obučavaju pod nadzorom.

Udaljite decu, životinje i posmatrača.

Ako se motorni uređaj ne koristi, odložite ga tako da niko ne bude ugrožen. Osigurajte motorni uređaj od neovlašćenog pristupa.

Korisnik je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastaju po druge osobe ili njihovu svojinu.

Motorni uređaj možete dati ili pozajmiti samo osobama koje su upućene u ovaj model i njegovu upotrebu – uvek im dajte i uputstvo za upotrebu.

Upotreba motornih uređaja koji stvaraju buku može biti vremenski ograničena kako državnim, tako i lokalnim propisima.

Ko radi s motornim uređajem, mora biti odmoran, zdrav i u dobrom duševnom stanju.

Ko ne sme da se napreže iz zdravstvenih razloga, treba da se posavetuje sa lekarom da li je moguć rad s motornim uređajem.

Samo za osobe sa pejsmejkerima: Mehanizam za paljenje ovog uređaja proizvodi vrlo slabo elektromagnetno polje. Uticaj na pojedine tipove pejsmejкера ne može se sasvim isključiti. Radi izbegavanja zdravstvenih rizika, STIHL preporučuje da se raspitate kod nadležnog lekara i proizvođača pejsmejкера.

Posle konzumiranja alkohola, uzimanja lekova koji ugrožavaju sposobnost reakcije ili droga, ne sme se raditi s motornim uređajem.

Motorni uređaj – u zavisnosti od ugrađenog alata za bušenje – koristite samo za bušenje rupa u zemlji, drvetu ili ledu. Osovinu za bušenje birajte tako, da se poluga kočnice burgije u toku rada u svakom trenutku može osloniti na butinu opslužioaca.

Motorni uređaj se ne sme koristiti u druge svrhe.

Pre početka bušenja proverite da li se na mestu bušenja nalaze vodovi (na primer, za gas, vodu, struju):

- informacije možete dobiti kod lokalnih komunalnih preduzeća
- u slučaju nedoumice, proverite prisutnost vodova pomoću detektora ili probnih iskopavanja

Dograđujte samo alate za bušenje i pribor koji je STIHL dozvolio za ovaj motorni uređaj, ili delove sa istim tehničkim karakteristikama. Kod pitanja o tome obratite se specijalizovanom prodavcu. Koristite samo alate i pribor visokog kvaliteta. U suprotnom postoji opasnost od nezgoda ili oštećenja na motornom uređaju.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih alata i pribora STIHL. Njihove osobine su optimalno prilagođene uređaju i zahtevima korisnika.

Nemojte vršiti nikakve promene na uređaju – time može biti ugrožena bezbednost. Za lične i materijalne štete koje nastaju pri upotrebi dogradnih uređaja koji nisu dozvoljeni, STIHL isključuje svaku odgovornost.

Nemojte koristiti čistače visokim pritiskom za čišćenje uređaja. Vodeni mlaz pod pritiskom može da ošteti delove uređaja.

Odeća i oprema

Nosite propisnu odeću i opremu.



Odeća mora biti svrsishodna i ne sme ometati pri radu. Nosite pripijenu odeću – kombinezon, ne radni mantil.

Nemojte nositi odeću koja može da se zakači o drveće, grmlje ili pokretne delove uređaja. Takođe nemojte nositi šal, kravatu i nakit.



Dugu kosu uvežite i osigurajte (maramom, kapom, kacigom itd.).



Nosite čvrste cipele sa hrapavim đonom, otpornim na klizanje.

! UPOZORENJE



Da biste smanjili opasnost od povreda očiju, nosite pripijene zaštitne naočare prema standardu EN 166. Pazite na ispravan položaj zaštitnih naočara.

Nosite "ličnu" zaštitu od buke – na primer, antifone.

Nosite zaštitnu kacigu u slučaju opasnosti od predmeta koji padaju.



Nosite robusne radne rukavice od otpornog materijala (na primer, od kože).

STIHL nudi obiman program lične zaštitne opreme.

Transportovanje motornog uređaja

Uvek ugasite motor.

Kod transportovanja na veću udaljenost, demontirajte alat za bušenje i uređaj nosite za prihvatni ram – vrele delove mašine (na primer, prenosni mehanizam) držite dalje od tela – **opasnost od opekotina!**

U vozilima: Osigurajte motorni uređaj od prevrtanja, oštećenja i isticanja goriva.

Sipanje goriva



Benzin je ekstremno lako zapaljiv – držite odstojanje od otvorene vatre – ne prosipajte gorivo – ne pušite.

Pre sipanja goriva **ugasite motor**.

Nemojte sipati gorivo dok je motor još vruć – gorivo se može prelići – **opasnost od požara!**

Oprezno otvorite čep rezervoara da bi se postojeći natpritisak polako izjednačio i da ne bi došlo do prskanja goriva.

Gorivo sipajte samo na dobro provetrenim mestima. Ako je prosuto gorivo, odmah očistite motorni uređaj – ne dopustite da gorivo dospe na odeću, u suprotnom, odmah je zamenite.



Posle sipanja goriva, čep rezervoara sa navojem zategnite što je moguće čvršće.



Time se smanjuje rizik da se čep rezervoara odvije zbog vibracija motora i da isteče gorivo.



Pazite na zaptivenost!
Ako ističe gorivo, nemojte startovati motor – **opasnost po život od opekotina!**

Pre startovanja

Proverite da li je motorni uređaj siguran za rad – obratite pažnju na odgovarajuća poglavlja u uputstvu za upotrebu:

- proverite zaptivenost sistema za gorivo, posebno vidljivih delova, na primer, čepa rezervoara, crevnih priključaka, ručne pumpe za gorivo (samo kod motornih uređaja sa ručnom pumpom za gorivo). U slučaju curenja goriva ili oštećenja, ne startujte motor – **opasnost od požara!** Pre ponovnog puštanja u pogon, uređaj dajte na popravku specijalizovanom prodavcu
- taster za zaustavljanje može da se pritisne lako
- ispravna kočnica burgije
- poluga startnog otvora leptira, blokada ručice gasa i ručica gasa moraju biti lako pokretni – ručica gasa mora da se vrati sama u položaj praznog hoda dejstvom opruge. Iz pozicija  i  poluge

startnog otvora leptira, ona se istovremenim pritiskom blokade ručice gasa i ručice gasa mora vraćati u položaj za rad I dejstvom opruge

- proverite čvrsto naleganje utikača voda za paljenje – kod labavo naležućeg utikača mogu nastati varnice, koje mogu zapaliti mešavinu goriva i vazduha koja izlazi – **opasnost od požara!**
- nemojte vršiti nikakve promene na komandnim i sigurnosnim mehanizmima
- rukohvati moraju biti čisti i suvi, bez tragova ulja i prljavštine – radi sigurnog vođenja motornog uređaja

Motorni uređaj sme da se koristi samo ako je bezbedan za upotrebu – **opasnost od nezgoda!**

Startovanje motora

Udaljeni najmanje 3 m od mesta sipanja goriva i nikad u zatvorenim prostorima.

Samo na ravnoj podlozi, pazite na čvrst i stabilan položaj.

Pre startovanja aktivirajte kočnicu burgije. U suprotnom, alat za bušenje može da se okreće i korisnik može da izgubi kontrolu nad uređajem za bušenje.

Motorni uređaj opslužuje samo jedna osoba – ne dozvolite prisustvo drugih osoba u radnoj oblasti – takođe ni pri startovanju.

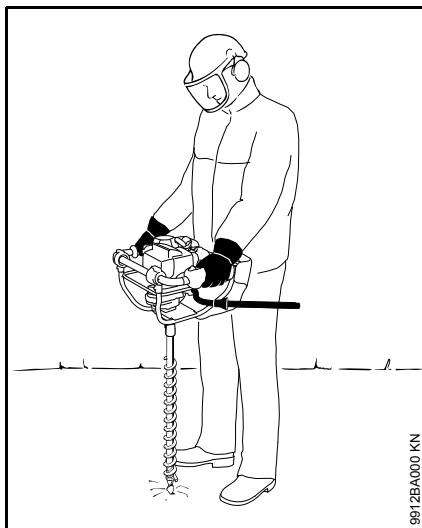
Izbegavajte dodir sa alatom za bušenje – **opasnost od povreda!**

Nemojte startovati motor "iz ruke" – startovanje prema opisu u uputstvu za upotrebu.

Proverite prazan hod motora: u praznom hodu – kod puštene ručice gasa – alat za bušenje mora da miruje.

Lako zapaljive materijale (na primer, drvena strugotina, kora od drveta, suva trava, gorivo) držite dalje od vrele struje izduvnih gasova i od vrele površine prigušivača buke – **opasnost od požara!**

Držanje i vođenje uređaja



Motorni uređaj držite uvek čvrsto obema rukama za držače.

Uvek se pobrinite za čvrst i siguran položaj – sa kočnicom burgije uz levu butinu.

Čvrsto obuhvatite držače palčevima, leva ruka na komandnoj ručici.

Za vreme rada

Uvek se pobrinite za čvrst i siguran položaj.

U slučaju opasnosti odn. u hitnom slučaju, odmah ugasite motor – pritisnite taster za zaustavljanje.

Ne dozvolite prisustvo drugih osoba u radnoj oblasti. Držite dovoljno odstojanje od drugih osoba – **opasnost od nezgoda!**

Pazite na besprekoran prazan hod motora, tako da se posle puštanja ručice gasa alat za bušenje ne okreće i dalje.

Redovno proveravajte odn. korigujte podešenost praznog hoda. Ako se alat za bušenje i pored toga okreće u praznom hodu, dajte uređaj na popravku specijalizovanom prodavcu. STIHL preporučuje specijalizovane prodavce firme STIHL.

Oprez na glatkim i mokrim terenima, na snegu, ledu, na padinama, na neravnom terenu itd. – **opasnost od klizanja!**

Pazite na prepreke: panjevi, korenje – **opasnost od saplitanja!**

Kod postavljene zaštite sluha, neophodna je povišena pažnja i oprez – percepcija šumova koji najavljuju opasnost (vrscii, signalni tonovi i sl.) je ograničena.

Pravovremeno pravite radne pauze kako biste sprečili umor i iscrpljenost – **opasnost od nezgoda!**

Radite mirno i promišljeno – samo pri dobrim svetlosnim uslovima i dobroj vidljivosti. Radite obzirno, nemojte ugrožavati druge osobe.



Motorni uređaj stvara otrovne izduvne gasove čim motor proradi. Ovi gasovi mogu biti bez mirisa i nevidljivi i mogu da sadrže nesagorele ugljovodonike i benzol. Nikada nemojte koristiti motorni uređaj u zatvorenim ili loše provetrenim prostorima – takođe ni mašine sa katalizatorom.

Kod radova u rovovima, upustima ili pod suženim uslovima, uvek se pobrinite za dovoljnu cirkulaciju vazduha. **Opasnost po život od trovanja!**

Kod osećaja mučnine, glavobolje, smetnji vida (na primer, suženje vidnog polja), slušnih smetnji, vrtoglavice, opadajuće sposobnosti koncentracije, odmah prekinite rad – ovi simptomi, između ostalog, mogu biti prouzrokovani previsokom koncentracijom izduvnih gasova – **opasnost od nezgoda!**

Motorni uređaj koristite tako da radi sa što manje buke i izduvnih gasova – ne ostavljajte motor da radi bez potrebe, dajte gas samo pri radu.

Ne pušite pri radu i u bližoj okolini motornog uređaja – **opasnost od požara!** Iz sistema za gorivo mogu curiti zapaljive benzinske pare.

Prašina, isparenja i dim, koji nastaju za vreme rada, mogu biti opasni po zdravlje. Kod jake pojave prašine ili dima, nosite zaštitu za dišne organe.

Ukoliko je motorni uređaj bio izložen nenamenskom naprezanju (na primer, delovanju sile udarca ili pada), pre

daljeg rada obavezno proverite da li je bezbedan za rad – vidite takođe i "Pre startovanja".

Posebno proverite zaptivenost sistema za gorivo i funkcionalnost sigurnosnih mehanizama. Motorne uređaje, koji nisu bezbedni za rad, ni u kom slučaju nemojte koristiti dalje. U slučaju nedoumice obratite se specijalizovanom prodavcu.

Ne radite pri startnom položaju gasa – u tom slučaju nije moguće regulisanje broja obrtaja motora.

Alat za bušenje i vreteno burgije dodirujte samo kada je motor ugašen i alat za bušenje miruje – **opasnost od povreda!**



Izbegnite kontakt sa vodovima pod naponom – **opasnost od strujnog udara!**

Držite sigurno motorni uređaj, da biste mogli prihvatiti iznenadne sile udara – bušite samo uz malu silu pomaka.



Na kamenitom tlu ili na tlu obraslom korenjem, radite posebno pažljivo.

Pokrijte i osigurajte bušotine.

Kod zamene alata za bušenje, ugasite motor i aktivirajte kočnicu burgije – **opasnost od povreda!**

Ne dodirujte vruće delove mašine, posebno površinu prigušivača buke – **opasnost od opekotina.**

Pre nego što odložite uređaj – ugasite motor.

Besprekornost stanja alata za bušenje proveravajte redovno, u kratkim intervalima, a kod osetnih promena proverite odmah! Oštećene ili tupe alate za bušenje i noževe odmah zamenite.

Vibracije

Duža upotreba uređaja može dovesti do smetnji u cirkulaciji krvi u rukama, prouzrokovanih vibracijama ("bolest belih prstiju").

Ne može se utvrditi opštevažeće vreme korišćenja, jer ono zavisi od više faktora koji na to utiču.

Vreme upotrebe se može produžiti na sledeći način:

- zaštitom za ruke (tople rukavice)
- pauzama

Vreme upotrebe se skraćuje kroz:

- posebnu ličnu sklonost ka lošoj cirkulaciji (simptomi: često hladni prsti, trnci)
- niske spoljne temperature
- snage pritiskanja držača (čvrsto držanje sprečava cirkulaciju krvi)

Kod redovne, duže upotrebe uređaja i kod ponovljene pojave karakterističnih simptoma (na pr. trnjenje u prstima), preporučuje se medicinsko ispitivanje.

Održavanje i popravke

Redovno održavajte motorni uređaj. Obavljajte samo radove na održavanju i popravke koje su opisane u uputstvu za upotrebu. Sve ostale radove prepustite specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Koristite samo rezervne delove visokog kvaliteta. U suprotnom može nastati opasnost od nezgoda ili oštećenja na uređaju. Za pitanja o tome obratite se specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje korišćenje originalnih delova STIHL. Njihove osobine su optimalno prilagođene uređaju i zahtevima korisnika.

Radi popravke, održavanja i čišćenja, uvek **ugasite motor i izvucite utikač svećice – opasnost od povreda** zbog nenamernog pokretanja motora! – Izuzetak: Podešavanje karburatora i praznog hoda.

Nemojte pokretati motor mehanizmom za startovanje kod skinutog utikača svećice ili odvijene svećice – **opasnost od požara** zbog varnica izvan cilindra!

Nemojte održavati niti čuvati motorni uređaj u blizini otvorene vatre. – zbog goriva **opasnost od požara!**

Redovno proveravajte zaptivenost čepa rezervoara.

Koristite samo besprekornu svećicu, koju je dopustio STIHL – vidite u poglavlju "Tehnički podaci".

Proverite kabl paljenja (besprekorna izolacija, čvrst priključak).

Proverite besprekorno stanje prigušivača buke.

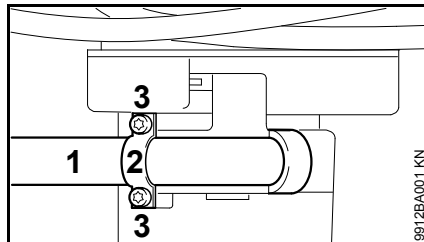
Nemojte raditi sa neispravnim prigušivačem buke ili bez njega – **opasnost od požara! – oštećenje sluha!**

Ne dodirujte vreli prigušivač buke – **opasnost od opekotina!**

Stanje antivibracionih elemenata utiče na prigušivanje vibracija – redovno kontrolišite antivibracione elemente.

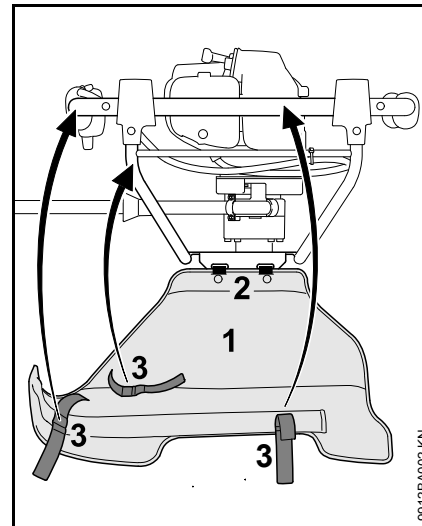
Kompletiranje uređaja

Montaža poluge za aktiviranje kočnice burgije

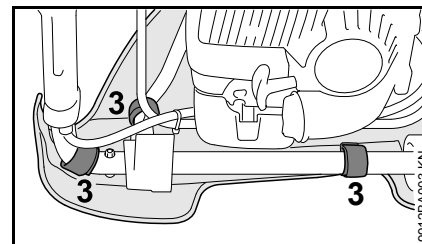


- polugu za aktiviranje (1) namestite u stezni element
- držač (2) namestite na polugu za aktiviranje
- zavijte i zategnite zavrtnje za pričvršćivanje (3)

Montaža tapacira za oslanjanje



- tapacir za oslanjanje (1) zakačite jezičcima (2) u uzdužne otvore prihvatnog rama
- tapacir za oslanjanje rasklopite prema gore

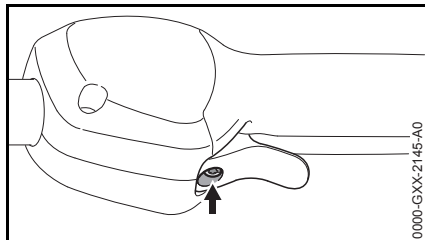


- tapacir za oslanjanje pričvrstite čičak-trakama (3) za prihvatni ram – ne zakačinjite sajlu gasa

Podešavanje sajle gasa

Posle montaže uređaja ili posle njegove duže upotrebe, možda je neophodna korekcija podešenosti sajle gasa.

Podešavajte sajlu gasa samo kod kompletno montiranog uređaja.



- ručicu za gas namestite u položaj punog gasa
- zavrtnaj (strelica) na ručici za gas okrećite na desno do prvog otpora. Zatim ga okrenite dalje još pola obrtaja

Gorivo

Za pogon motora mora da se koristi mešavina benzina i motornog ulja.

! UPOZORENJE

Izbegavajte direktan kontakt goriva sa kožom i udisanje benzinskih isparenja.

STIHL MotoMix

STIHL preporučuje upotrebu STIHL MotoMix-a. Ova gotova mešavina goriva ne sadrži benzol ni olovo, odlikuje se visokim oktanskim brojem i uvek nudi pravi odnos mešavine.

Radi postizanja najdužeg radnog veka motora, STIHL MotoMix je mešavina koja sadrži motorno ulje za dvotaktne motore STIHL HP Ultra.

MotoMix nije dostupan na svim tržištima.

Mešanje goriva

⚙️ UPUTSTVO

Neodgovarajuće radne materije ili odnos mešavine koji odstupa od propisa mogu dovesti do ozbiljnih oštećenja na pogonskom mehanizmu. Benzin ili motorno ulje lošijeg kvaliteta mogu oštetiti motor, zaptivne prstenove (karike), vodove i rezervoar goriva.

Benzin

Koristite samo **kvalitetan benzin** s oktanskim brojem od najmanje 90 ROZ – bezolovni ili sa olovom.

Benzin s udelom alkohola preko 10% može izazvati smetnje u radu motora sa ručno podesivim karburatorima i stoga se ne treba koristiti za rad takvih motora.

Motori sa sistemom M-Tronic postižu punu snagu sa benzinom s udelom alkohola do 25% (E25).

Motorno ulje

Ukoliko gorivo mešate sami, sme da se koristi samo ulje za dvotaktne motore STIHL ili drugo motorno ulje visokih performansi klase JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC ili ISO-L-EGD.

STIHL preporučuje upotrebu ulja za dvotaktne motore STIHL HP Ultra ili drugo motorno ulje visokih performansi i istog kvaliteta, da bi se održale granične vrednosti emisije izduvnih gasova u toku radnog veka mašine.

Odnos mešavine

kod motornog ulja za dvotaktne motore STIHL 1:50; 1:50 = 1 deo ulja + 50 delova benzina

Primeri

Količina benzina	Dvotaktno ulje STIHL 1:50	
	Litara	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- u kanister dozvoljen za gorivo prvo sipajte motorno ulje, a zatim benzin i temeljno promešajte

Čuvanje mešavine goriva

Skladištenje samo u rezervoarima dozvoljenim za gorivo, na sigurnom, suvom i hladnom mestu, zaštićenom od svetlosti i sunca.

Mešavina goriva stari – mešajte samo količinu potrebnu za nekoliko nedelja. Mešavinu goriva ne skladištite duže od 30 dana. Pod dejstvom svetla, sunca, niskih ili visokih temperatura, mešavina goriva brže postaje neupotrebljiva.

Međutim, STIHL MotoMix može biti skladišten bez problema i do 2 godine.

- pre sipanja u rezervoar, snažno protresite kanistar sa mešavinom goriva

! UPOZORENJE

U kanisteru može nastati pritisak – otvarajte oprezno.

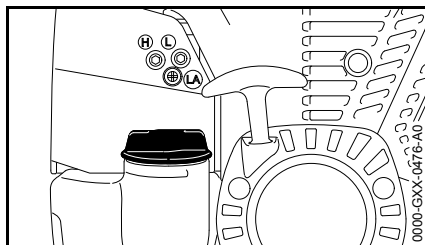
- s vremena na vreme, temeljno očistite rezervoar i kanister za gorivo

Preostalo gorivo i tečnost koja je upotrebljena za čišćenje zbrinite prema propisima tako da ne ugrožavaju životnu sredinu!

Sipanje goriva

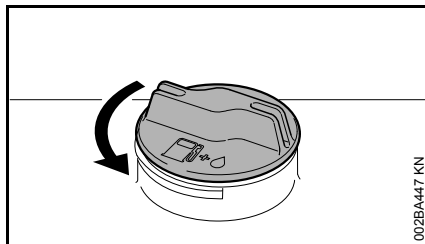


Priprema uređaja



- pre sipanja goriva očistite čep rezervoara i okolinu, tako da prijavština ne pada u rezervoar
- uređaj namestite tako da čep rezervoara bude okrenut prema gore

Otvaranje čepa rezervoara



- okrećite čep na levo sve dok ne bude moguće njegovo skidanje sa otvora rezervoara
- skinite čep rezervoara

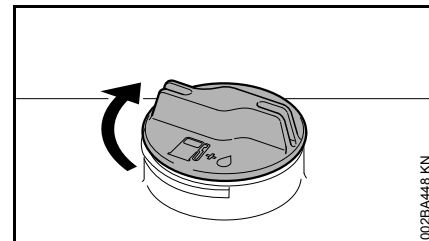
Sipanje goriva

Nemojte prosipati gorivo i ne punitite rezervoar do vrha.

STIHL preporučuje Sistem za sipanje goriva STIHL (poseban pribor).

- sipajte gorivo

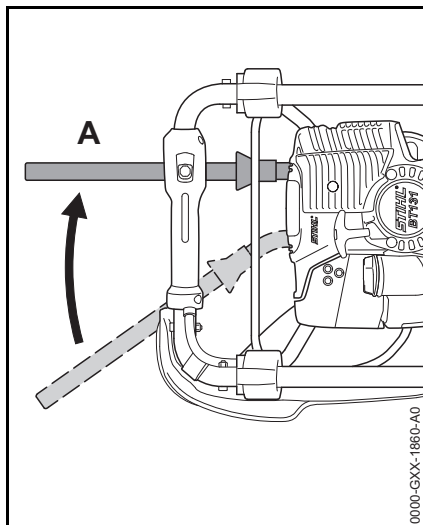
Zatvaranje čepa rezervoara



- postavite čep
- zavijte čep na desno do graničnika i zategnite ga rukom što je moguće čvršće

Kočnica burgije

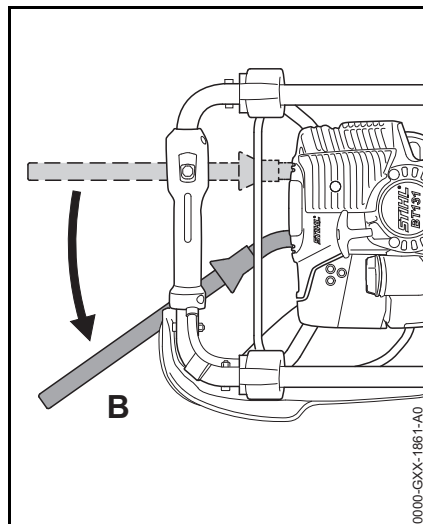
Aktiviranje kočnice burgije



- Polugu za aktiviranje dovedite u položaj **A**
- kod startovanja
- u praznom hodu
- kod vađenja zaglavljenog alata za bušenje

Ako se alat za bušenje zaglavi u bušotini (na primer, zbog korenja ili kamenja), uređaj za bušenje biva pokrenut na levo – poluga za aktiviranje pritiska butinu opslužioca i time aktivira kočnicu burgije.

Otpuštanje kočnice burgije



- Polugu za aktiviranje dovedite u položaj **B**

Provera rada kočnice burgije

Kočnica burgije podleže prirodnom habanju. Funkcionisanje kočnice proveravajte redovno, pre početka rada i posle vađenja zaglavljenog alata za bušenje.

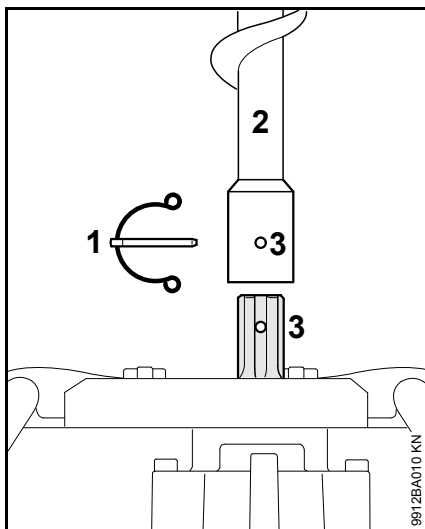
svaki put, pre početka rada i posle vađenja zaglavljenog alata za bušenje

- kočnicu burgije aktivirajte u praznom hodu motora i kratkotrajno (maks. 3 sekunde) dodajte pun gas – alat za bušenje ne sme da se okreće

U slučaju kvara kočnice burgije, istu mora neodložno da servisira specijalizovani prodavac – STIHL preporučuje specijalizovane prodavce firme STIHL.

Nameštanje alata za bušenje

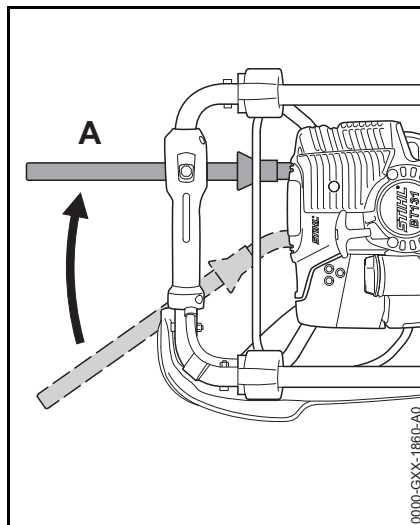
- ugascite motor i aktivirajte kočnicu burgije – vidite pod "Kočnica burgije"
- postavite uređaj za bušenje



- izvucite osigurač (1) iz tela burgije
- alat za bušenje (2) navucite na vreteno za burgiju tako da se otvori (3) poklapaju
- osigurač gurnite u otvor
- opružnu žicu osigurača preklopite tako da obuhvati telo burgije

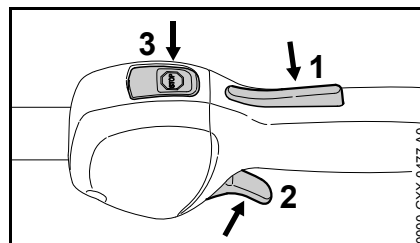
Startovanje / gašenje motora

Aktiviranje kočnice burgije



- Polugu za aktiviranje dovedite u položaj A. Kočnica burgije je aktivirana i alat za bušenje je blokiran.

Komandni elementi



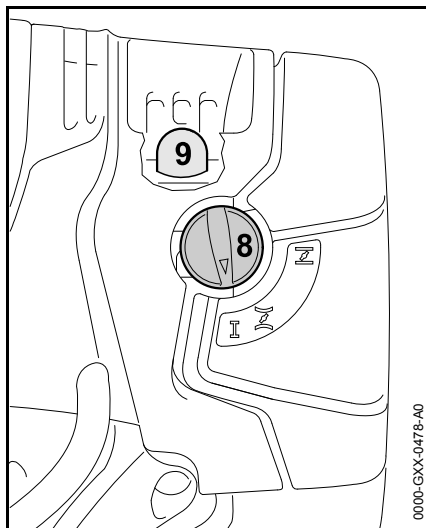
- 1 Blokada ručice gasa

- 2 Ručica gasa
3 Taster za zaustavljanje – sa položajima za **rad** i **stop**. Da biste isključili paljenje, pritisnite taster za zaustavljanje (☹) – pogledajte "Funkcija tastera za zaustavljanje i paljenje"

Funkcija tastera za zaustavljanje i paljenje

Nepritisnut taster za zaustavljanje nalazi se u položaju za **rad**: Paljenje je uključeno – motor je spreman za start i može da se pokrene. Paljenje se isključuje aktiviranjem tastera za zaustavljanje. Posle zaustavljanja motora, paljenje se automatski ponovo uključuje.

Startovanje motora

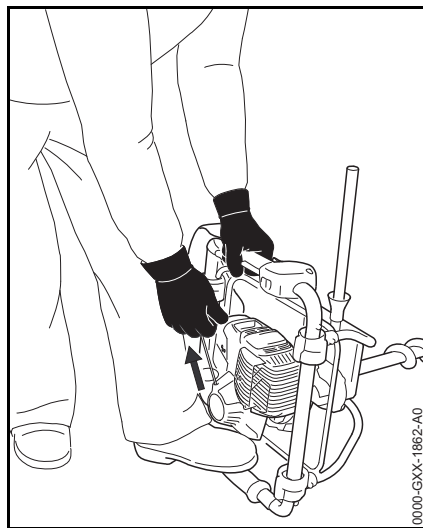


- mehur (9) ručne pumpe za gorivo pritisnite najmanje 5 puta – takođe i ako je mehur napunjen gorivom
- pritisnite polugu startnog otvora leptira (8) i okrenite je na odgovarajući položaj tako da se zabravi

I kod hladnog motora

II kod toplog motora – takođe i ako je motor već radio, ali je još hladan

Pokretanje



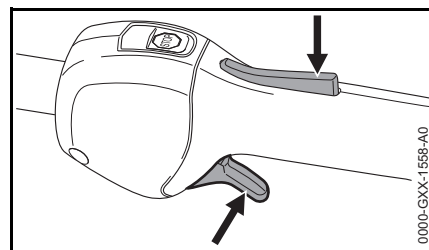
- uređaj namestite na tlo tako da bude stabilan
- uverite se da je aktivirana kočnica burgije
- zauzmite siguran položaj
- levim stopalom nagazite na prihvatni ram
- levom rukom držite prihvatni ram – ne dodirujte pritom ni ručicu gasa, ni blokadu ručice gasa – palac se nalazi ispod prihvatnog rama
- ručicu startera uhvatite desnom rukom
- polako izvucite ručicu startera do prvog osetnog otpora i zatim je povucite brzo i snažno

UPUTSTVO

Ne izvlačite užu do kraja – **opasnost od kidanja!**

- ne puštajte brzo ručicu startera – vratite je u suprotnom pravcu od izvlačenja da bi užu startera moglo da se pravilno namota
- pokrećite dalje, dok motor proradi

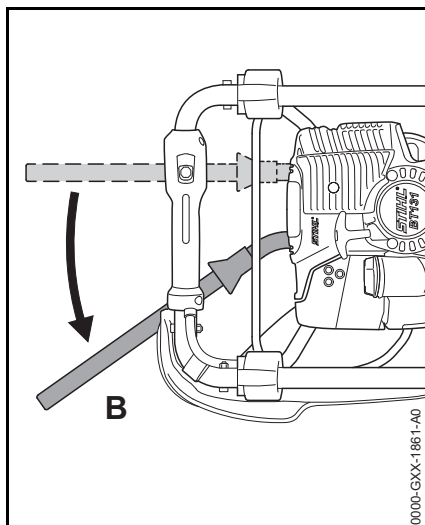
Čim motor proradi



- pritisnite blokadu ručice gasa i odmah kratko dodirnite ručicu gasa – poluga startnog otvora leptira skače u položaj za rad **I**

UPUTSTVO

Motor mora biti **odmah** prebačen u prazan hod – u suprotnom, kod aktivirane kočnice burgije, moguća su oštećenja na sistemu spojnice.



- uređaj postavite na vrh alata za bušenje
- polugu za aktiviranje dovedite u položaj **B** – kočnica burgije je otpuštena – uređaj za bušenje je spreman za rad

! UPOZORENJE

Kod ispravno podešenog karburatora, alat za bušenje ne sme da se okreće u praznom hodu motora!

Uređaj je spreman za rad.

Gašenje motora

- pritisnite taster za zaustavljanje – motor se zaustavlja – pustite taster za zaustavljanje – taster za zaustavljanje se vraća nazad sistemom opruge

Dalje instrukcije za startovanje

Motor se gasi u položaju za hladan start I ili pri ubrzanju.

- polugu startnog otvora leptira namestite na I – pokrećite dalje dok motor ne proradi

Motor ne pali u položaju za topli start II

- polugu startnog otvora leptira namestite na I – pokrećite dalje dok motor ne proradi

Motor ne pali

- proverite da li su sva podešavanja ispravna
- proverite da li ima goriva u rezervoaru i po potrebi sipajte gorivo
- proverite da li je utikač svećice dobro namešten
- ponovite postupak startovanja

Motor je presisao

- polugu startnog otvora leptira namestite na **I** – pokrećite dalje dok motor ne proradi

Rezervoar je radom ispražnjen do kraja

- posle sipanja goriva pritisnite mehur ručne pumpe za gorivo najmanje 5 puta – takođe i ako je mehur napunjen gorivom
- u zavisnosti od temperature motora, namestite polugu startnog otvora leptira
- iznova startujte motor

Radne napomene

U prvo vreme rada

Fabrički nov uređaj do trećeg punjenja rezervoara nemojte pogoniti pod visokim brojem obrtaja bez opterećenja, da bi se u fazi razrađivanja motora izbegla dodatna opterećenja. Pokretni delovi moraju da se međusobno prilagode u fazi razrađivanja – u pogonskom mehanizmu postoji visoki otpor trenja. Motor dostiže svoju maksimalnu snagu posle vremena rada od 5 do 15 punjenja rezervoara.

Za vreme rada

Posle dužeg rada pod punim opterećenjem, pustite motor da radi u praznom hodu još kratko vreme, dok veća toplota ne bude odvedena strujom hladnog vazduha, tako da komponente na pogonskom mehanizmu (mehanizam za paljenje, karburator) ne budu ekstremno opterećene akumuliranom toplotom.

Posle rada

Kod kratkotrajnog mirovanja: Sačekajte da se motor ohladi. Uređaj sa napunjenim rezervoarom za gorivo čuvajte na suvom mestu do sledeće upotrebe, nikad u blizini zapaljivih materija. Kod dužeg mirovanja – vidite pod "Čuvanje uređaja".

Rad s nastavkom tela (poseban pribor)

Nastavak tela montirajte tek kada je bušotina spuštena na punu dužinu burgije.

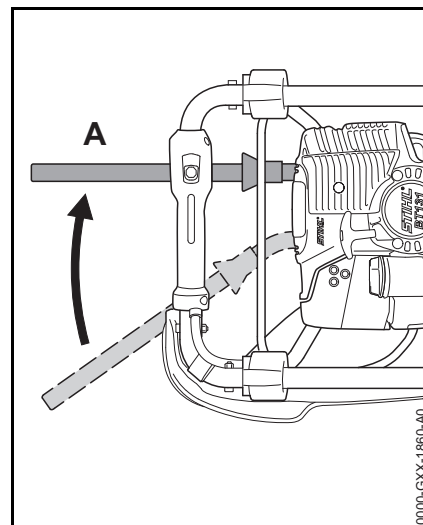
! UPOZORENJE

Upotreba alata za bušenje sa montiranim nastavkom tela dovodi do povećane opasnosti od povreda, jer se uređaj za bušenje tada nalazi u visini grudi korisnika i sigurno upravljanje više nije moguće. Iz istog razloga se nastavak tela mora skinuti pre nego što se alat za bušenje sasvim izvuče iz bušotine.

Oslobađanje zaglavljeno alata za bušenje

Kada se alat za bušenje zaglavi u bušotini

- odmah ugasite motor
- pritisnite taster za zaustavljanje – motor se zaustavlja – pustite taster za zaustavljanje – taster za zaustavljanje se vraća nazad sistemom opruge



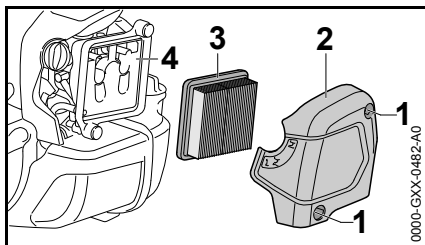
- polugu za aktiviranje dovedite u položaj **A** – kočnica burgije je aktivirana
- kompletan uređaj za bušenje okrenite na levo – suprotno kazaljka sata – sve dok se alat za bušenje ne oslobodi
- posle oslobađanja zaglavljeno alata za bušenje, proverite funkcionalnost kočnice burgije – pogledajte pod "Kočnica burgije"

Zamena filtera za vazduh

Vremena trajanja filtera u proseku iznose više od jedne godine. Poklopac filtera ne treba demontirati i filter za vazduh ne treba menjati dok se ne javi osetan gubitak snage.

Kada snaga motora osetno opadne

- demontirajte tapacir za oslanjanje na prihvatnom ramu



- obrtno dugme startnog otvora leptira okrenite na **I**
- odvijte zavrtnje (1)
- skinite poklopac filtera (2)
- okolinu filtera očistite od grube prljavštine
- izvadite filter (3)
- zamenite zaprljani ili oštećeni filter
- oštećene delove zamenite

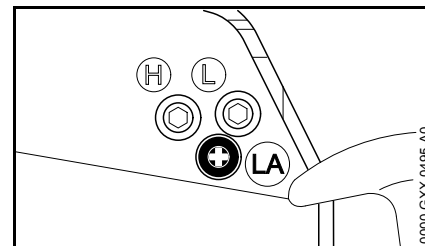
Nameštanje filtera

- novi filter namestite u kućište filtera i postavite poklopac filtera
- zavijte i zategnite zavrtnje
- montirajte tapacir za oslanjanje – vidite pod "Kompletiranje uređaja"

Podešavanje karburatora

Karburator uređaja je fabrički podešen tako, da motor u svim radnim stanjima dobija optimalnu mešavinu goriva i vazduha.

Podešavanje praznog hoda



Motor se gasi u praznom hodu

- ostavite motor oko 3 min da se zagreje
- zavrtnj za minimalni otvor leptira (LA) okrećite polako na desno, sve dok motor ne proradi ravnomerno – alat za bušenje ne sme da se kreće

Alat za bušenje se kreće u praznom hodu

- zavrtnj za minimalni otvor leptira (LA) polako okrećite na levo sve dok se alat za bušenje više ne okreće, a zatim ga okrenite još 1/2 do 3/4 obrtaja dalje u istom smeru

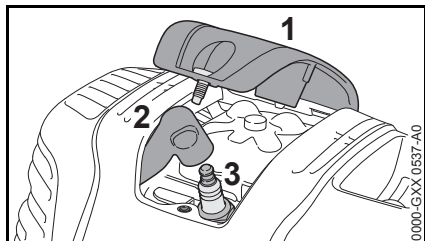
! UPOZORENJE

Ako posle izvršenog podešavanja alat za bušenje ne miruje u praznom hodu, motorni uređaj treba da servisira specijalizovani prodavac.

Svećica

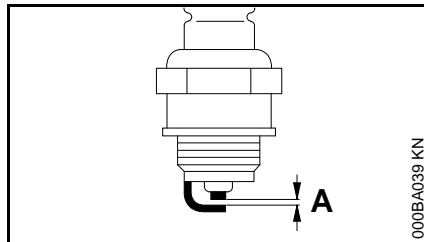
- kod nedovoljne snage motora, lošeg startovanja ili smetnji u praznom hodu, prvo proverite svećicu
- posle oko 100 radnih časova zamenite svećicu – kod jako izgorelih elektroda i ranije – koristite samo svećice koje je dozvolio STIHL, sa prigušivanjem radio smetnji – pogledajte poglavlje "Tehnički podaci"

Demontaža svećice



- odvijte poklopac (1)
- izvucite utikač svećice (2)
- odvijte svećicu (3)

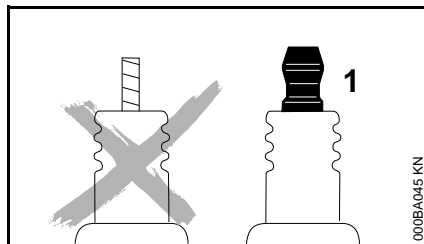
Provera svećice



- prljavu svećicu očistite
- proverite odstojanje elektroda (A) i po potrebi ga podesite, vrednost odstojanja – pogledajte pod "Tehnički podaci"
- odstranite uzroke zaprljanosti svećice

Mogući uzroci su:

- previše motornog ulja u gorivu
- zaprljani filter za vazduh
- nepovoljni radni uslovi



! UPOZORENJE

Ako priključna navrtka (1) nije zategnuta ili nedostaje, moguća je pojava iskrenja. Rad u lakozapaljivoj ili eksplozivnoj sredini može da izazove požare i

eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene, a moguće su i materijalne štete.

- koristite svećice sa zaštitom od radio smetnji i sa zategnutom priključnom navrtkom

Montaža svećice

- zavijte svećicu (3)
- svećicu (3) zategnite kombinovanim ključem
- utikač voda za paljenje (2) pritisnite čvrsto na svećicu
- namestite i zategnite poklopac (1)

Način rada motora

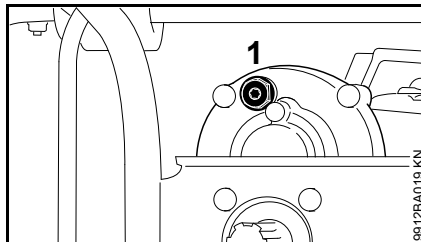
Ako je rad motora nezadovoljavajući i pored održavanja filtera za vazduh i ispravne podešenosti karburatora i sajle gasa, moguće je da se razlog nalazi u prigušivaču buke.

Neka specijalizovani prodavac proveri zaprljanost (ugljenisanost) prigušivača buke!

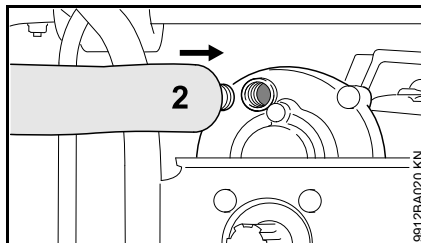
STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL.

Podmazivanje prenosnog mehanizma

Provera transmisione masti na svakih 50 radnih sati i podmazivanje po potrebi:



- odvijte zavrtnj za zatvaranje (1)



- ako se na unutrašnjoj strani zavrtnja za zatvaranje (1) ne vidi transmisiona mast: zavijte tubu (2) sa transmisionom mašću STIHL (poseban pribor)
- istisnite otprilike 5 - 10 g (1/5 - 2/5 oz.) transmisione masti iz tube (2) u prenosni mehanizam

UPUTSTVO

Prenosni mehanizam ne punito do kraja.

- odvijte tubu (2)
- zavijte i zategnite zavrtnj za zatvaranje (1)

Čuvanje uređaja

Kod radnih pauza dužih od otprilike 3 meseca

- skinite alat za bušenje
- ispraznite i očistite rezervoar za gorivo na dobro provetrenom mestu
- propisno zbrinite gorivo, tako da ne ugrožava životnu okolinu
- karburator ispraznite radom – inače se mogu slepiti membrane u karburatoru
- temeljito očistite uređaj
- uređaj čuvajte na suvom i sigurnom mestu. Zaštitite uređaj od neovlašćene upotrebe (na primer, deca)

Napomene za održavanje i negu

Podaci se odnose na normalne uslove primene. Kod otežanih uslova za rad (puno prašine itd.) i dužih svakodnevnih radnih vremena, odgovarajuće skratite navedene intervale.		pre početka rada	po obavljenom radu, odn. svakodnevno	posle svakog punjenja rezervoara	nedeljno	mesečno	godišnje	kod smetnji	kod oštećenja	po potrebi
Kompletna mašina	vizuelna provera (stanje, zaptivenost)	X		X						
	čišćenje		X							
	zamena oštećenih delova	X							X	
Kočnica burgije	provera funkcionalnosti	X		X						
	održavanje kod specijalizovanog prodavca ¹⁾									X
Komandna ručica	provera funkcionalnosti	X		X						
Filter za vazduh	vizuelna provera					X		X		
	zamena ²⁾								X	X
Ručna pumpa za gorivo (ako postoji)	provera	X								
	remont kod specijalizovanog prodavca ¹⁾								X	
Usisna glava u rezervoaru goriva	provera kod specijalizovanog prodavca ¹⁾							X		
	zamena kod specijalizovanog prodavca ¹⁾						X		X	X
Rezervoar goriva	čišćenje							X		X
Karburator	kontrola praznog hoda, vreteno burgije ne sme da se okreće	X		X						
	podešavanje praznog hoda									X
Svećica	podešavanje odstojanja elektroda							X		
	zamena na svakih 100 radnih časova									
Usisni otvori vazdušnog hlađenja	vizuelna provera		X							
	čišćenje									X
Rebra cilindra	čišćenje kod specijalizovanog prodavca ¹⁾						X			

Podaci se odnose na normalne uslove primene. Kod otežanih uslova za rad (puno prašine itd.) i dužih svakodnevnih radnih vremena, odgovarajuće skratite navedene intervale.		pre početka rada	po obavljenom radu, odn. svakodnevno	posle svakog punjenja rezervoara	nedeljno	mesečno	godišnje	kod smetnji	kod oštećenja	po potrebi
Zazor ventila	kod nedostatka snage ili veoma teškog paljenja, provera zazora ventila i po potrebi podešavanje kod specijalizovanog prodavca ¹⁾									X
Prostor za sagorevanje	čišćenje na svakih 150 radnih časova kod specijalizovanog prodavca ¹⁾									X
Rešetkasti hvatač varnica u prigušivaču buke, dostupnost u zavisnosti od tržišta	provera		X					X		
	čišćenje odn. zamena								X	X
Dostupni zavrtnji i navrtke (osim zavrtnja za podešavanje)	dotezanje									X
Antivibracioni elementi	provera	X						X		X
	zamena kod specijalizovanog prodavca ¹⁾								X	
Podmazivanje prenosnog mehanizma	provera				X					
	dopuna									X
Vreteno burgije	čišćenje		X							
Alat za bušenje	provera	X								
	zamena								X	X
Nož alata za bušenje	provera	X								
	promena strane, odn. zamena								X	X
Sigurnosne nalepnice	zamena								X	
¹⁾ STIHL preporučuje specijalizovane prodavce firme STIHL ²⁾ samo ako snaga motora osetno popusti										

Svesti habanje na minimum i izbeći oštećenja

Pridržavanje odrednica ovog uputstva za upotrebu sprečava prekomerno habanje i oštećenja na utražaju.

Upotreba, održavanje i skladištenje uređaja moraju se sprovoditi tako brižno, kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

Za sva oštećenja koja su prouzrokovana nepridržavanjem sigurnosnih napomena, kao i napomena za opsluživanje i održavanje, odgovoran je sam korisnik. Ovo posebno važi za:

- promene na proizvodu koje nije odobrio STIHL
- upotrebu alata ili pribora, koji nisu dopušteni za uređaj, nisu pogodni ili su lošeg kvaliteta
- nenamensku upotrebu uređaja
- upotrebu uređaja kod sportskih ili takmičarskih priredbi
- posledične štete zbog daljeg korišćenja uređaja sa neispravnim sastavnim delovima

Radovi na održavanju

Svi radovi navedeni u poglavlju "Napomene za održavanje i negu" moraju se redovno sprovoditi. Ukoliko sam korisnik ne može sprovesti ove radove na održavanju, treba ih naložiti specijalizovanom prodavcu.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu

STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

Ako se ovi radovi propuste ili nestručno izvedu, mogu nastati oštećenja za koje je odgovoran sam korisnik. Tu spadaju između ostalog:

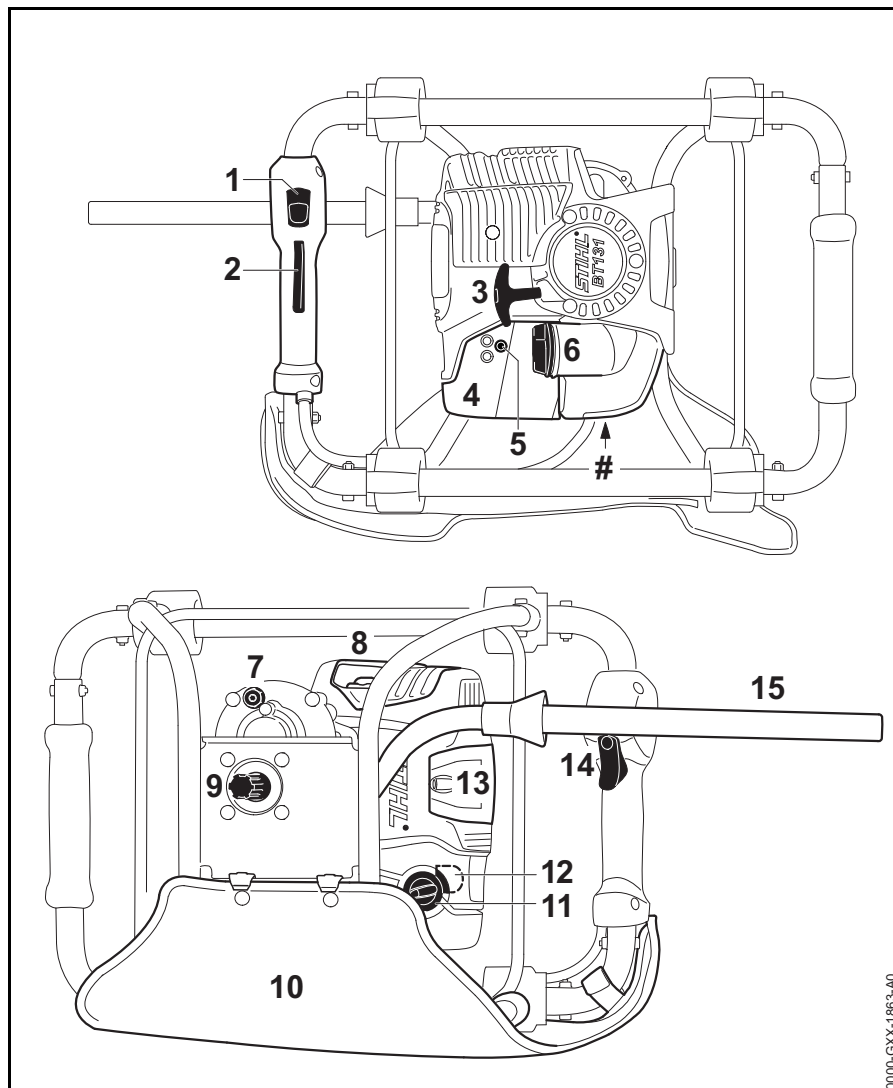
- oštećenja na pogonskom mehanizmu, kao posledica nepravovremenog ili nedovoljno sprovedenog održavanja (na pr. filteri za vazduh i gorivo), pogrešnog podešavanja karburatora ili nedovoljnog čišćenja sistema za hlađenje (usisni prorezi, rebra cilindra)
- oštećenja od korozije i druge posledične štete zbog neprikladnog skladištenja
- oštećenja na uređaju kao posledica upotrebe rezervnih delova lošeg kvaliteta

Potrošni delovi

Neki delovi motornog uređaja podležu normalnom habanju i pored namenske upotrebe i moraju se prema načinu i trajanju korišćenja pravovremeno zameniti. Između ostalog, tu spadaju:

- kočnica burgije
- spojnica
- alati za bušenje
- filteri (za vazduh, gorivo)
- mehanizam za pokretanje
- svećica
- prigušni elementi antivibracionog sistema

Važni sastavni delovi



- 1 Taster za zaustavljanje
 - 2 Blokada ručice gasa
 - 3 Ručica startera
 - 4 Poklopac filtera
 - 5 Zavrtnaj za podešavanje karburatora
 - 6 Čep rezervoara
 - 7 Zavrtnaj za zatvaranje
 - 8 Prigušivač buke sa rešetkastim hvatačem varnica¹⁾
 - 9 Vreteno burgije
 - 10 Tapacir za oslanjanje
 - 11 Poluga startnog otvora leptira
 - 12 Ručna pumpa za gorivo
 - 13 Poklopac svećice
 - 14 Ručica gasa
 - 15 Poluga za aktiviranje kočnice burgije
- # Broj mašine

1) Rešetkasti hvatač varnica je dostupan u zavisnosti od tržišta

Tehnički podaci

Pogonski mehanizam

Jednocilindarski-četvorotaktni motor STIHL sa podmazivanjem mešavinom

Radna zapremina:	36,3 cm ³
Unutrašnji prečnik cilindra:	43 mm
Radni hod klipa:	25 mm
Snaga prema ISO 8893:	1,4 kW (1,9 KS) pri 8500 1/min
Broj obrtaja u praznom hodu:	2800 1/min
Broj obrtaja ograničenja:	9500 1/min
Zazor ventila	
Ulazni ventil:	0,10 mm
Ispusni ventil:	0,10 mm

Mehanizam za paljenje

Elektronski upravljani magnetni upaljač

Svećica (sa zaštitom od radio smetnji): NGK CMR 6H

Odstojanje elektroda: 0,5 mm

Sistem za gorivo

Membranski karburator neosetljiv na položaj, sa integrisanom pumpom za gorivo

Zapremina rezervoara za gorivo: 710 cm³ (0,71 l)

Prenosni mehanizam burgije

2-stepeni prenos sa čeonim zupčanicima

Prenosni odnos:	47,5:1
Maks. broj obrtaja vretena burgije:	200 1/min
Maks. obrtni moment vretena burgije:	81 Nm
Podmazivanje:	Transmisiona mast za motorne kose STIHL

Težina

Bez goriva, bez alata za bušenje: 10 kg

Dimenzije

Dužina sa prihvatnim ramom:	400 mm
Širina sa prihvatnim ramom:	530 mm
Visina bez alata za bušenje:	365 mm

Vrednosti zvuka i vibracija

Kod utvrđivanja vrednosti zvuka i vibracija u obzir se uzimaju prazan hod i najviši nominalni broj obrtaja u odnosu 1:4.

Za više podataka o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG, vidite na www.stihl.com/vib

Nivo pritiska zvuka L_{peq} prema ISO 11201

92 dB(A)

Nivo snage zvuka L_{weq} prema ISO 3744

100 dB(A)

Vibraciona vrednost a_{hv,eq} prema ISO 20643

Burgija za zemlju 90 mm

Rukohvat levo:	1,7 m/s ²
Rukohvat desno:	2,0 m/s ²

Za nivo pritiska zvuka i nivo snage zvuka, K-vrednost prema smernici 2006/42/EG = 2,0 dB(A); za vibracionu vrednost, K-vrednost prema smernici 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi registracije, procene i dozvole za upotrebu hemikalija.

Za više informacija u vezi ispunjavanja propisa REACH (EU) br. 1907/2006 pogledajte na www.stihl.com/reach

Emisiona vrednost izduvnih gasova

CO₂ vrednost izmerena prilikom postupka homologacije u EU navedena je na www.stihl.com/co2 u tehničkim podacima o proizvodu.

Izmerena CO₂ utvrđena je na reprezentativnom motoru prema normiranom postupku provere u laboratorijskim uslovima i ne predstavlja

izričitu ili podrazumevajuću garanciju u vezi sa performansama određenog motora.

Važeći zahtevi u vezi sa emisijom izduvnih gasova će biti ispunjeni ukoliko se pridržavate namenske upotrebe i održavanja koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu. U slučaju promena na motoru prestaje dozvola za upotrebu.

Napomene za popravke

Korisnici ovog uređaja smeju obavljati samo radove na održavanju i nezi uređaja opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Dalje popravke smeju obavljati samo specijalizovani prodavci.

STIHL preporučuje da radove na održavanju i popravkama prepustite samo specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovanim prodavcima STIHL se redovno nude kursevi i pružaju im se tehničke informacije.

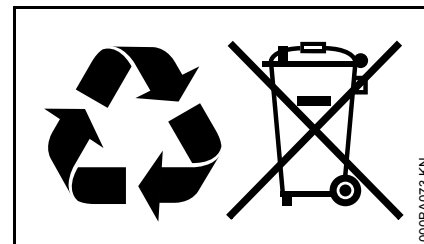
Kod izvođenja popravki koristite samo rezervne delove koji su dopušteni za ovaj uređaj od strane firme STIHL ili delove sa istim tehničkim karakteristikama. Koristite samo rezervne delove visokog kvaliteta. U suprotnom može nastati opasnost od nezgoda ili oštećenja na uređaju.

STIHL preporučuje korišćenje originalnih delova STIHL.

Originalni rezervni delovi STIHL se prepoznaju prema broju rezervnog dela, prema natpisu **STIHL**® i u datim slučajevima prema oznaci za rezervne delove **G**® (na manjim delovima može da stoji i samo ta oznaka).

Uklanjanje

Prilikom rashodovanja dotrajalih uređaja, pridržavajte se propisa specifičnih za dotičnu zemlju.



Uređaje STIHL ne treba bacati u kućno đubre. Uređaj STIHL, aku-bateriju, pribor i pakovanje prosledite na ekološki povoljnu reciklažu.

Najnovije informacije u vezi rashodovanja možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

EU izjava o usaglašenosti



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Deutschland

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

Vrsta konstrukcije: Uređaj za
bušenje zemlje

Fabrička marka: STIHL

Tip: BT 131

Identifikacija serije: 4313

Radna zapremina: 36,3 cm³

odgovara merodavnim odredbama
smernica 2006/42/EG i 2014/30/EU i da
je proizvod razvijen i proizveden u
saglasnosti sa sledećim normama koje
su važeće prema datumu proizvodnje:

EN ISO 12100, EN 55012,
EN 61000-6-1

Čuvanje tehničke dokumentacije:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Produktzulassung

Godina proizvodnje i broj mašine
navedeni su na uređaju.

Waiblingen, 27.07.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju

Thomas Elsner

Rukovodilac Razvoj proizvoda i usluga

0458-529-5621-A

serbisch



www.stihl.com



0458-529-5621-A